

## Útjavítás Szobon

## Segített a kőbánya is

Napokon belül újra jó minőségűek lesznek Szobon a Gibrí és a „Cs” lakótelep belső útjai, melyeken az utóbbi időben bizony már nagyon óvatosan kellett közlekedni a rengeteg kátyú miatt.

— A két lakótelep útjai a felújítás során úgynevezett aszfalttápasztással felületzáró koptatóréteget kapnak, amely, lévén hogy a környéken viszonylag gyenge a gépjárműforgalom, öt–nyolc évig biztosan bírni fogja javítás nélkül — mondta lapunknak Remitzky Zoltán polgármester,

hozzátéve: a rég várt beruházás költségeihez a teher nagy részét viselő önkormányzat mellett a helyi bányaüzem is hozzájárult félmillió forint értékű nemeskőszalék térítésmentes biztosításával.

A polgármester érdeklődésünkre elmondta még: a mostani beruházáshoz hasonló módon, tehát a kőbánya segítségével a közeljövőben a Prékert és a Homokdűlő lakótelep belső útjai is új burkolatot kapnak, sőt új utak is épülnek e két településrészen. **R. Z.**

## Befejeződik a monori telefonfejlesztés

## Dollárkölcson távközlésre

(Folytatás az 1. oldalról)

Christopher Finn elmondta: harmincmillió dolláros hitelben állapodtak meg a Monor Telefon Társaság Rt.-vel, mely összeget az MTT a monori primer körzetben a telefonvonalak kiépítésének befejezésére fordítja. A fejlesztés révén a jövő év végéig a legkorszerűbb optikai kábelhálózatot valósítják meg, a jelenlegi tizenegyezer fővonalat negyvenkétezerre bővítve. Így néhány hónap leforgása alatt kétszázhuszezer ember jut majd telefonhoz Gyál, Monor, Nagykáta, Dabas településeken és a környező községekben. Az MTT tervei között szerepel egy kábeltelevíziós rendszer létrehozása és egyéb telekommunikációs szolgáltatások megindítása is.

Az U.S. Westtel, mely a

Magyar Távközlési Részvénytársasággal együttműködve mobiltelefonok telepítését kezdte el a közelmúltban, negyvenmillió dolláros kölcsönszerződést írtunk alá — szövegezte az alelnök az U.S. Westtel kötött egyezségről, majd rámutatott: Magyarországon átlagosan tizenkét évet várnak a leendő előfizetők arra, hogy bekössék a készüléket lakásukba. Ezért érthető, hogy nagy érdeklődés mutatkozik a mobiltelefonok iránt, mely gyors és nem utolsósorban olcsó alternatívát kínál a telefonigénylők számára.

Az OPCI küldöttsége tegnap délután Monorra utazott, ahol megtekintették az új primer telefonközpontot, s megismerkedtek a város távbeszélő hálózatának fejlesztési terveivel, a munkálatok jelenlegi állásával.

(klug)

## Csinosítják a főteret

## Műemlék-felújítások Biatorbágyon

Az 1956-os forradalomra való megemlékezés méltó helyszínül szolgálhat idén is a biatorbágyi Szentháromság tér, ha a most megkezdődött helyreállítás határidőre befejeződik.

A közművek lefektetése után most a falu alsó központi terén kialakítják a parkolót, új aszfaltszönyeget kap az út, megoldják a csapadékvíz elvezetését, és felfestik az útburkolati jeleket. A tervek szerint a jövőben még felújítják a buszmegállókat, áthelyezik a tér arculatát csúfító transzformátorállomást, és elvégzik a Szentháromság-oszlop restaurálását is.

A tér helyreállítási munkálatai egyrészt a község közlekedési cselekvési programjához kapcsolódnak, amelyben további négy csomópont rendezését is tervezik. Másrészt egy átfogó restaurálási programhoz, amelyet a helyben élő Osgyáni Vilmos szobrász-restaurátor vállalt magára. Új

külsőt kap majd a község felső végében lévő másik Szentháromság-oszlop is, és a Szent Vendelt ábrázoló köztéri szobor.

A második világháború biatorbágyi áldozatainak emlékművét már régóta szeretné felállítani az önkormányzat. A hátralévő idő rövidsége miatt azonban várhatóan csak a tervek elkészítésére, és a helyszín kijelölésére lesz alkalma. Ezt remélhetőleg még ebben a hónapban a Képzőművészeti Tanács szakértőinek ajánlása alapján eldöntik a képviselők.

A helyreállításra váró műemlékek sorát az iharosi Szily-kápolna zárja. Erre a munkára már régóta gyűjtik a felajánlásokat és adományokat. Legutóbbi látogatásakor a német testvérváros, Herbrechtingen tanácsa is átnyújtott harmincezer forintot a felújítást szervező Biatorbágyi Kultúrájáért Alapítvány kuratóriumának.

(n. t.)

## Szüreti kényszerszünet Budakeszin

## Szerződést szegnek a bérlők?

Talán utoljára szüretelnek a Kertészeti Egyetemi Tan gazdaság budakeszi kerületében. Kárpótlási földalap lesz, új gazdák tulajdonába kerül a terület. Ettől persze mehetne minden ugyanúgy, mint eddig, de nem megy. Azok a volt gazdasági dolgozók és budakeszi polgárok, akik haszonbérleti szerződéssel művelnek kisebb-nagyobb területeket, nem akarják leadni a termést a szigetcsépi borászati üzemnek, s úgy vélik, erre minden okuk megvan.

Somlai Ferenczel beszélgetünk. Ő volt a gazdaság budakeszi kerületének vezetője egészen a múlt évig, amikor is megszűnt a munkaviszonya.

— Amikor 1981-ben idejöttem — meséli —, a budakeszi szőlők nagyon rossz állapotban voltak. Javasoltam, hogy fejlesszünk. Hozzá is láttunk, és amikor az erre fordítható pénz elfogyott, szakcsoporthoz fordultunk, akiknek volt egy területük, ahol a föld kivételével minden, tehát a szőlő és a társrendszere a művelő tulajdonát képezte. Azok a szakcsoporthoz tartoztak, akiknek tartott bérletiük volt, megvehették az általuk művelt területet. A bérlők viszont nem vehették meg, mert bérletiük nem volt folyamatos. Ezek az új telepítések most kezdtek igazán termőre fordulni. Érthető, ha a bérlők szerették volna élvezni munkájuk gyümölcsét, s azon voltak, hogy ebben az évben is mindenképp megkössék a szerződést.

— Ez akadályokba ütközött?

— Lehetőség idén is volt a bérletre, csak hogy az idei haszonbérleti szerződés a korábbi évektől eltérően egy termékértékesítési kötelezettséget is tartalmazott. Csak az köthetett szerződést, aki ezt is vállalta.

— Mi a gond ezzel a termékértékesítési kötelezettséggel?

— Ennek értelmében a bérlő a szigetcsépi borászati üzemnek adja le a termést. A korábbi években a szigetcsépi hol átvették a termést, hol nem. A bérlők

más értékesítési csatornákat kerestek, többféle megoldás kínálkozott, s mindenki azt választotta, amelyik számára a legkedvezőbb volt. Szüretkezéskor tehát már korábban megrendült a bérlők bizalma.

## Végelszámolás

— Már mindenki megköszöntötte a szerződést — folytatja Somlai Ferenc —, amikor kiderült, hogy a gazdaság végelszámolás alá kerül. Ez jelentős változás, főleg, mert a végelszámolásnak jövő év március 31-ig meg kell történnie, a határidő azonban, amelyet a gazdaság a leadott szőlő ellenértékének kifizetésére vállalt, április 30. A bérlők nem látták biztosítva a pénzüket, s tudták: is a végelszámolási biztossal, hogy más csatornán fogják értékesíteni a szőlőt. Közben az ÁVÜ-höz fordultak, ott tárgyalnak is erről a szerződésről, de döntés még nem született.

— A szőlő közben beérett, szüretelni kellene. Mit tesznek most a bérlők?

— Késik a szüret és ez nem jó, mert akkor kell a szőlőt leszedni, amikor itt van az ideje. A késedelmet nem az okozza, hogy még tart a vita az értékesítési kötelezettség miatt. Már rég szedné mindenki a szőlőt, de megakadályozzák ebben az embereket. A gazdaság fegyveres őrkkel őrizteti a területet, volt olyan eset, hogy ezek az őrkök autójukkal keresztbeálltak az úton és nem engedték a bérlőt a saját szőlőjéhez menni. Egyik bérlő mégiscsak hozzáfért a szürethez, de az

örök leszedtek az autójáról három láda szőlőt, és elvitték. Más kérdés, hogy a Budakeszi Szőlőtermelők Egyesületének elnöke viszszaszerezte ezt a három ládát, de felháborító, hogy ez egyáltalán megtörténhetett. Olyan itt most a hangulat, hogy mindenki félve kezdi a szüretet.

Szilágyi Zsolt végelszámoló biztos kezében vannak most a gazdaság ügyei. Szerinte szó sincs semmiféle megfélemlítésről, a bérlők szándékosan félreértelmeznek és félremagyaráznak mindent. A fegyveres őrkök valójában mezőőrök, akik természetesen nem a bérlőket akadályozzák meg a szüretben, hanem a termést őrzik az illetékelenektől, tehát jelenlétük a szőlőben éppen a bérlők érdeke. Amikor a három láda esetét említjük, azt mondja, valóban, az egyik bérlő ellopott jó néhány mázsa szőlőt. Sem a gazdaságnak nem adta le, sem másnak, nem tudni, mit csinált vele.

## Bizony lopják!

— Ha valaki az általa bérlet és művelt szőlőből elviszi a termést, nem tűzész ez lopásnak minősíteni?

— Azért használtam ezt a kifejezést — válaszolja —, mert azzal a bérlővel szövegbe megegyeztünk, hogy néhány láda szőlőt hazavisz a saját szükségletére, de a többit leadja a gazdaságnak. Ennek ellenére nem adta le, pedig nyilván leszüretelt, mert a tőkékről eltűnt a szőlő...

— A bérlők azt mondják, nem egyértelműek a felváltási feltételek.

— Mindent világosan megírtunk nekik, még változtattunk is a feltételeken, mert a budakesziektől hajlandóak vagyunk azonnal fizetéssel átvenni a szőlőt. Kedvező árat kínálunk, igazán mindent elkövetünk, hogy lássák be végre, nekik is az az érde-

kük, hogy ne szegjék meg a szerződést.

— Mi lesz azokkal, akik mégis máshová adják le a termést?

— Jogi következményei lesznek. A gazdaság hivatalos termésbecslést végeztetett, ez lesz az alapja annak a kártérítésnek, amit a bérlőktől követelünk majd.

## Levél a bérlőktől

A Budakeszi Szőlőtermelők Egyesületének bérlő tagjai eljuttattak hozzánk egy levelet, amelyben kihangsúlyozzák, hogy nem szegik meg a szerződést. A bérleti díjat előre kifizették, a termés eladására vonatkozóan pedig arra az esetre vállaltak kötelezettséget, ha a feltételekben három héttel a szüret előtt meg tudnak állapodni. Mivel ezekben a lényeges kérdésekben nem született egyezés, a bérlők nem érzik kötelezettségüknek, hogy mindennek ellenére a szigetcsépi vevőnek adják el a termést.

A levél arra is kitér, hogy a gazdaság által alkalmazott őrkök változatlanul fenyegetően lépnek fel, és akadályozzák a bérlőket jogaik gyakorlásában. A bérlők kijelentik, hogy a termés addig, míg a bérlő és a vevő nem állapodott meg egymással, a bérlő tulajdonát képezi, szabadon rendelkezhet vele, s ebben semmiféle módon nem akadályozhatják meg.

Ha az ember szerződést köt, általában betartja az abban foglaltakat. Mégis, alkalhatnak úgy a körülmények, hogy a szerződő felek között egy-két vonatkozásban vita kerekedik. Vannak bíróságok, s éppen azért vannak, hogy a felek közötti viták megoldásuk forduljanak, ha egymás között semmiképp sem tudnak megegyezni. Nem valószínű, hogy az ökölgog alkalmazása, az erőfölény eredményre vezethet.

Pável Melinda

## Nagykőrös új testvérvárosa

## Mától hivatalosan is barátok



Újabb testvérvárossal gazdagodik Nagykovács. Egy német s egy olasz kapcsolat megkötése után ma délután a hollandiai Haaksbergen városával írják alá ünnepélyesen a barátsági és együttműködési szerződést.

A két település közti barátság kezdete négy évvel ezelőtre vezethető vissza — tudtuk meg Kiss Jánostól, Nagykovács polgármestere-től. Az 1990-es önkormányzati választásokat ellenőrző nemzetközi delegációval ugyanis két haaksbergeni küldött is érkezett. Azóta a két város kapcsolata folyamatosan fejlődött. 1991 tavaszán — meghí-

vásra — haaksbergeni küldöttség érkezett Nagykovácsra. Céljuk az volt, hogy tanulmányozzák a város életét, terveit, elképzeléseit. Ugyanez év őszén Nagykovács visszaadta a látogatást, s az építészeti, közigazgatási, pénzügyi, szociális, valamint egészségügyi témákat tanulmányozták Haaksbergenben.

Egy évvel később a nagykovácsi Arany János-évforduló ünnepségen vendégként részt vett a mátlól hivatalosan is testvérvárosnak szármító holland település polgármestere is.

Tavaly ősszel Kiss János vezetésével a nagykovácsieket képviselő csoport uta-

zott Haaksbergenbe, s akkor már megszületett a barátsági szerződés előzetes okmánya.

Nagykovács polgármestere konkrét példák is tudott szolgáltatni a barátságra, hiszen városa gimnazistái s a haaksbergeni diákok között is jó a kapcsolat. Az elmúlt években a két település több száz tanulója ismerkedhetett meg, s köthetett barátságot egymással. A nagykovácsi kórház már két alkalommal is kapott segítséget Haaksbergentől: egyszer műszereket, felszereléseket, másik esetben pedig pénzügyi támogatást. Emellett a város vezetése sok hasznos dolgot megtanulha-

tott a hollandiaiak fejlett demokráciájáról.

Nagykovács a tervek szerint egy svájci várossal is barátsági és együttműködési szerződést ír majd alá a jövőben. A svájciak egy húsz év alatti diákot két és fél évre beiskoláznának egy ottani gasztronómiai és vendéglátóipari főiskolára, hogy azt elvégezve idehaza kamatoztathassa megszerzett tudását. A város fejlődése érdekében Nagykovács hosszú évek óta tudatosan szücsült ezekre a kapcsolatokra, s építette ki ezeket a barátságokat — fogalmazott végül Kiss János polgármester.

N. L.